

# SERVICIOS DE ANIMALES DE DALLAS (DAS)

MANUAL Y LINEAMIENTOS PARA VOLUNTARIOS



# BE DALLAS 90.



# ÍNDICE DE CONTENIDOS

Introducción .....	3
Declaración de intenciones .....	3
Campaña Dallas90 .....	3
Valores DAS .....	3
Valores en acción .....	4
Ubicaciones de los refugios .....	4
Contacto .....	4
Únete a nuestro equipo .....	5
Principios rectores de los Servicios de Animales de Dallas .....	5
Embajadores de la causa .....	5
Solicitudes de ayuda para animales .....	5
Expectativas .....	6
Conducta y servicio al cliente .....	6
Redes sociales .....	7
Política de confidencialidad .....	8
Conflictos de intereses .....	8
Política contra el acoso .....	8
Visión general del programa de voluntariado .....	9
Uniformes .....	10
Programación .....	10
Trayectoria de los voluntarios .....	10
Comprobación de antecedentes .....	11
Formación disponible .....	11
Horas de servicio comunitario .....	11
Jóvenes voluntarios .....	11
Políticas y procedimientos de asistencia .....	12
Resguardo de objetos personales .....	12
Apoyo al rendimiento de los voluntarios .....	12
Posibles causas de terminación del servicio voluntario .....	12
Procedimiento de reclamos .....	13
Mapa del refugio .....	14
Renuncia de responsabilidad y confidencialidad .....	15

# INTRODUCCIÓN

## ¡Bienvenido al equipo de Dallas90!

Nos alegra que formes parte de nuestro innovador equipo que se esfuerza por salvar vidas. Con tu ayuda, podemos continuar con nuestra misión de encontrar un resultado positivo para cada mascota sana y adoptable, y mejorar la vida tanto de las mascotas como de las personas que forman nuestra comunidad.

El Servicio de Animales de Dallas (DAS, por sus siglas en inglés) es el único refugio de animales de admisión abierta en la ciudad de Dallas, lo que significa que aceptamos cualquier mascota de Dallas, independientemente de nuestra capacidad actual o de la salud y el comportamiento del animal. DAS es uno de los mayores refugios de admisión de perros y gatos del país; anualmente, recibimos entre 20,000-40,000 perros y gatos.

## DECLARACIÓN DE INTENCIONES

La misión de los Servicios de Animales de Dallas (DAS) es ayudar a que Dallas sea un lugar seguro, compasivo y saludable para las personas y los animales.

## CAMPAÑA DALLAS90

En noviembre de 2018, el DAS lanzó Dallas90, una campaña de compromiso comunitario diseñada para aumentar el apoyo de la comunidad a los esfuerzos de salvamento del DAS. Esta campaña tiene el fin de ayudar al DAS a alcanzar una tasa sostenible de liberación de animales vivos del 90%.

## DECLARACIÓN DE LA VISIÓN DE DALLAS 90

Liderar la nación en el cuidado compasivo de los animales y encontrar resultados positivos para todos los animales domésticos adoptables mediante operaciones innovadoras de refugio y la participación de la comunidad.

## DECLARACIÓN DE LA MISIÓN DE DALLAS 90

Convertir a Dallas en la ciudad líder en bienestar animal salvando de forma responsable a todas las mascotas adoptables y proporcionando a los ciudadanos la educación y los recursos necesarios para que tengan éxito siendo propietarios de mascotas.

## VALORES DAS

### SEGURIDAD PÚBLICA

El DAS se compromete a garantizar la seguridad de los residentes de Dallas y a resolver el problema de los perros sueltos del sur de Dallas. Nuestro equipo de servicios de campo cuenta con oficiales de servicios de animales disponibles las 24 horas del día, los siete días de la semana. Al mismo tiempo, el DAS maneja varios equipos de operaciones especiales que se centran en perros agresivos. De esta forma, podemos garantizar una respuesta rápida y eficaz

a las necesidades de los residentes.

## COMPASIÓN

El equipo de Dallas90 se esfuerza por mostrar compasión hacia todos los animales que cuidamos y los seres humanos a los que servimos.

## SIN ATAJOS

Los objetivos que se ha fijado el DAS son elevados y para alcanzarlos se requiere innovación, trabajo sin descanso por parte del equipo de Dallas90, y el desarrollo de nuevas asociaciones comunitarias. En algunas áreas, hay "atajos" que podrían tener un impacto más rápido en nuestras cifras, pero habría una importante desventaja. Los resultados de estos "atajos" serían efímeros y podrían poner en peligro la calidad del cuidado de los animales o la vida de los residentes de Dallas. El DAS no está dispuesto a realizar esas concesiones.

El equipo de Dallas90 está formado por pioneros que se dedican a desarrollar nuevos programas, prácticas y métodos que proporcionarán a Dallas un progreso positivo a largo plazo sin sacrificar nunca la calidad del cuidado de los animales ni la vida de los residentes.

## VALORES EN ACCIÓN

- Proporcionar un cuidado excepcional a todos los animales de nuestro refugio de acuerdo con las mejores normas del sector y las Cinco Libertades establecidas por el Consejo para el Bienestar de los Animales de Granja.
  - Las cinco libertades, establecidas por el Consejo para el Bienestar de los Animales de Granja y ampliamente aceptadas por el sector del bienestar animal y los refugios de animales, son las siguientes
    - Libre de hambre y sed.
    - Libre de incomodidades.
    - Libre de dolores, lesiones o enfermedades.
    - Libre de expresar un comportamiento normal.
    - Libre del miedo y la angustia.
- Crear los mejores propietarios de mascotas del país mediante una educación humanitaria y recursos accesibles.
- Presentar al público datos transparentes y precisos.
- Aumentar la seguridad de Dallas disminuyendo el número de perros sueltos y agresivos.
- Colaborar con los rescates de animales, hogares de acogida, voluntarios, políticos, líderes de la comunidad, empresas y ciudadanos para mejorar la vida de las mascotas de Dallas.
- Nunca rechazar a ninguna mascota de Dallas, sino, por el contrario, trabajar para mantener a las mascotas en hogares amorosos mediante la educación y los recursos siempre que sea posible.

## UBICACIÓN DE LOS REFUGIOS

**Refugio principal:** 1818 N. Westmoreland Rd., Dallas, TX 75212

**Centro de adopción de mascotas PetSmart Everyday:** 16821 N. Coit Rd., Dallas, TX 75248

## CONTACTO

[DASvolunteer@dallascityhall.com](mailto:DASvolunteer@dallascityhall.com)

# ÚNETE A NUESTRO EQUIPO

Este manual resume muchas de las políticas y procedimientos de los Servicios de Animales de Dallas relacionados con el voluntariado. Por favor, ten en cuenta que los gerentes de los Servicios de Animales de Dallas y sus delegados pueden modificar, rescindir, eliminar o añadir a las disposiciones de este manual en cualquier momento. Si se realiza algún cambio, nos aseguraremos de notificártelo lo antes posible.

## PRINCIPIOS RECTORES

Los miembros del personal de los Servicios de Animales de Dallas están muy agradecidos por tu servicio y dedicación salvando las vidas de los animales en nuestra comunidad. En DAS, queremos asegurarnos de que tengas una experiencia placentera cada vez que visites nuestro refugio. Juntos, nuestro trabajo tiene los siguientes valores y principios como guía:

- **Liderar con innovación:** desarrollar, promover y colaborar para crear nuevas ideas orientadas a mejorar las técnicas de salvamento y aumentar la calidad de vida de todos los animales.
- **Demostrar empatía, compasión y bondad:** comprendiendo y respetando a los demás, podemos identificar colectivamente cómo podemos convertirnos en una voz para los que no pueden hablar por sí mismos.
- **Facilitar el Éxito a través del apoyo:** garantizar que cada animal y cada persona estén preparados para el éxito proporcionando información, formación y ayuda con el diálogo adecuado.
- **Seguridad a través de la transparencia:** proporcionar una comunicación abierta y honesta para garantizar que todas las personas y los animales se desarrollan en un entorno seguro.
- **Tener mentalidad positiva y previsor:** mirar hacia los retos con una mentalidad abierta y positiva, así como con soluciones creativas.

Trabajando juntos con estos principios como guía, podemos generar un impacto positivo en todos los aspectos; desde los animales de nuestras instalaciones hasta las personas que se los llevan a casa.

## EMBAJADORES DE LA CAUSA

Cuando te unes al equipo de Dallas90, te conviertes en un embajador de nuestra misión. Entendemos que los individuos tienen una variedad de creencias y valores cuando se trata del bienestar animal y apoyamos esta diversidad ya que creemos que es a través de la diversidad que se crea la innovación. No obstante, nuestra conducta repercute en nuestra comunidad y en nuestra capacidad para ayudar a salvar vidas.

Esperamos que todo el personal, los voluntarios, cuidadores y socios actúen de forma respetuosa, inclusiva y profesional cuando expresen sus opiniones.

Además, cuando actúes en calidad de funcionario del DAS o estés representándote a ti mismo como miembro del equipo Dallas90, esperamos que tu comportamiento y la información que compartas estén en consonancia con las políticas, procedimientos y valores del DAS.

## SOLICITUDES DE AYUDA PARA ANIMALES

Como simpatizante de DAS, es posible que la gente de tu comunidad te pida ayuda para situaciones específicas con animales. He aquí algunas formas de gestionar estas peticiones:

- Para ayudar a la gente a encontrar soluciones a problemas comunes, dirígelos a nuestro sitio web, [www.dallasanimalservices.org](http://www.dallasanimalservices.org).
- Si la persona ha sido testigo de maltrato o crueldad hacia los animales, pídele que llame al 911.
- Si un residente de Dallas ha sido testigo de un abandono de animales, de un animal suelto o de cualquier otro problema con animales, pídele que llame al 311.

Si crees que una situación va a ser muy pública o que los medios de comunicación o un funcionario de alto rango se ponen en contacto contigo, notifica a tu contacto del personal del DAS para que te dé más instrucciones.

# EXPECTATIVAS

## CONDUCTA Y SERVICIO AL CLIENTE

DAS mantiene los más altos estándares de conducta y servicio con el fin de proporcionar a los residentes una experiencia positiva y maximizar el número de vidas salvadas. Nuestro Estándar de Conducta es una declaración de expectativas. Como voluntario de los Servicios de Animales de Dallas, esperamos que tú:

### ***Seas cortés y profesional.***

Cuando estés prestando servicios en nuestros establecimientos debes presentar una imagen profesional y adecuada a las condiciones de trabajo. La primera impresión es importante. Por favor, ten en cuenta lo siguiente:

- Debes tener un aspecto cuidado. Es obligatorio llevar zapatos cerrados y pantalones cuando se manipulen animales (a menos que se indique lo contrario).
- Las pulseras, camisas o delantales de identificación adecuados deben llevarse y estar siempre visibles para identificarse como miembro del equipo de DAS
- El consumo de alcohol y drogas no está permitido ni en las instalaciones ni en los eventos fuera de ellas; durante el voluntariado, los voluntarios de DAS no pueden estar bajo la influencia del alcohol, de drogas ilegales o de medicamentos recetados con efectos secundarios que reduzcan su capacidad para manejar con seguridad a los animales o interactuar con los residentes.
- Sólo se permite fumar en las zonas exteriores señalizadas; no se permite fumar mientras se manipulan animales del DAS.

### ***Sé responsable.***

El servicio comienza y termina con las personas. Aunque no puedes controlar lo que hacen los

demás, puedes garantizar la calidad de tu propio trabajo. Esfuérzate por ser un modelo positivo y nunca dudes en pedir ayuda al personal.

### ***Sé positivo.***

La positividad es contagiosa. Cumplir con tus obligaciones con entusiasmo y dedicación tendrá un impacto positivo en los demás voluntarios, en los posibles voluntarios y en el personal. Otros consejos:

- Plantea tus preocupaciones y comparte tus ideas de forma positiva; céntrate en las soluciones y no en los problemas.
- Mantén la mente abierta cuando recibas una crítica constructiva; intenta rechazar el punto de vista de alguien automáticamente; esfuérzate por educar y preparar a las personas para el éxito.
- Agrégale valor a cada interacción.

### ***Sé amable, cortés y con vocación de servicio.***

La cortesía común contribuye en gran medida a causar una impresión favorable en los colaboradores actuales y potenciales, los voluntarios, los adoptantes, los donantes, los socios corporativos, el público y el personal de DAS. Recuerde lo siguiente:

- Una sonrisa hace mucho.
- Utiliza el nombre de la persona siempre que sea posible.
- Escucha de forma activa, presta siempre toda tu atención.
- Trata a cada persona con amabilidad.
- Evita la jerga o los términos técnicos que una persona pueda no entender.
- Sé consciente de cómo son percibidas tus acciones para el ciudadano común (por ejemplo, tomar de cierta forma a los animales puede parecer preocupantes para un observador que no las conoce o las conoce) y educa siempre que sea posible.

Lo anterior es sólo una guía para ofrecer un buen servicio. Por supuesto, ninguna norma escrita puede sustituir al sentido común.

## **REDES SOCIALES**

Las plataformas de comunicación en línea son una herramienta valiosa en nuestros esfuerzos por llegar al mayor número de personas posible. Las redes sociales (Facebook, Twitter, Instagram, NextDoor, etc.) son ahora los canales a los que acuden las personas que están interesadas en mantenerse al día con los Servicios de Animales de Dallas y nuestros esfuerzos de colaboración. Por esa razón, te pedimos y esperamos que uses el sentido común cuando interactúes con las páginas y grupos oficiales de DAS, así como a con tus propias cuentas personales, particularmente cuando tus publicaciones estén relacionadas con DAS, los proyectos de DAS y los socios de DAS.

Animamos a compartir historias y promover nuestra misión a través de las redes sociales, pero queremos recordarles que los voluntarios no pueden hablar como representantes oficiales de los Servicios de Animales de Dallas. Independientemente de la plataforma o la página, cuando se involucre con otras personas a través de las redes sociales con respecto a situaciones relacionadas

con los Servicios de Animales de Dallas, nuestros eventos, esfuerzos o animales, tenemos las siguientes expectativas:

**Sé preciso.** Comprueba los hechos antes de publicar, tomando todas las precauciones para reunir la información más actualizada disponible. Si no tienes los datos, pídele a los lectores que se dirijan a uno de los buzones generales de DAS ([DASVolunteer@dallascityhall.com](mailto:DASVolunteer@dallascityhall.com), [DASFoster@dallascityhall.com](mailto:DASFoster@dallascityhall.com), [DASAdopt@dallascityhall.com](mailto:DASAdopt@dallascityhall.com), [DASRescue@dallascityhall.com](mailto:DASRescue@dallascityhall.com), o [DASPIO@dallascityhall.com](mailto:DASPIO@dallascityhall.com), marketing y medios de comunicación) o comparte un enlace a la publicación directamente al personal de DAS.

**Protege la información confidencial.** Proteger la información confidencial y de propiedad es crucial para mantener la confianza del público. Algunos ejemplos de información que nunca se debe compartir son, entre otros, los siguientes:

- Información del adoptante o del grupo de rescate: La ley del Estado de Texas protege la identidad de los adoptantes y grupos de rescate que retiran animales del DAS.
- Información sobre el propietario o la entrega: Bajo ninguna circunstancia se debe compartir ninguna información de identificación o contacto con miembros del público. La información que se comparte con los colaboradores no suele ser apropiada para compartirla con el público.

El incumplimiento de la confidencialidad podría dar lugar a la terminación de tu relación con DAS. Si no estás seguro de si la información que deseas compartir es confidencial, pregúntale al personal de DAS.

**Mantén la profesionalidad.** No permitas que las diferencias de opiniones, posiciones, o un debate se conviertan en ataques personales, peleas o guerras que reflejen una mala imagen de ti o de la organización; cualquier duda sobre la idoneidad de un mensaje debe transmitirse a su coordinador para que lo evalúe. Si crees que los comentarios de un individuo deben ser tratados por DAS, por favor, ponte en contacto con [DASPIO@dallascityhall.com](mailto:DASPIO@dallascityhall.com).

**No te enfriques en peleas ni uses lenguaje inapropiado.** Como socio de DAS, te comprometes a ayudarnos en nuestra misión. Para lograr esta misión compartida, debemos trabajar juntos y apoyarnos mutuamente. Las palabras tienen poder y pueden afectar la percepción pública. Por favor, ten esto en cuenta y asegúrate de que al compartir las historias de los animales y de nuestra organización, no estás creando una percepción negativa de DAS, de una raza específica o de la comunidad a la que servimos. ***Puedes estar en desacuerdo con ciertas políticas o decisiones, pero te pedimos que dirijas estas preocupaciones directamente al Coordinador de Voluntarios y no las ventiles en las plataformas online.***

Una vez más, si no estás seguro de la idoneidad de una historia o un comentario, ponte en contacto con el Coordinador de Voluntarios o con la dirección. Te invitamos a utilizar tus propias plataformas de medios sociales para ayudar a promover animales adoptables, eventos, oportunidades de voluntariado, promoción, difusión y más. Sin embargo, se les prohíbe a los afiliados de DAS crear nuevas páginas en las redes sociales que representen a la organización.

## POLÍTICA DE CONFIDENCIALIDAD

Como voluntario de DAS, eres responsable de mantener la confidencialidad de toda la información propietaria o privilegiada de los Servicios de Animales de Dallas a la que estés expuesto. Todos los voluntarios deben firmar una "Renuncia de Responsabilidad y Mantenimiento de la Confidencialidad". No mantener la confidencialidad resultará en la terminación de tu relación con DAS.

## CONFLICTOS DE INTERESES

Como voluntario de los Servicios de Animales de Dallas, debes evitar cualquier actividad externa que pueda afectar negativamente la independencia y objetividad de tu juicio, interferir con el desempeño oportuno y efectivo de tus deberes y responsabilidades, desacreditar a DAS o entrar en conflicto/parecer entrar similar en conflicto con los mejores intereses de DAS. El éxito de DAS se basa en su reputación y en la buena voluntad de la comunidad.

A menos que se autorice expresamente, ninguna actividad externa debe implicar el uso de activos, fondos, materiales, logotipos, instalaciones, tiempo o servicios de otras filiales de DAS. La violación de esta política puede resultar en la terminación de tu relación con DAS.

Si se te pide que participes en una actividad que entra en conflicto con la visión y la filosofía de DAS, o si surge un conflicto de intereses potencial o real, ponte en contacto con el personal de DAS.

## POLÍTICA CONTRA EL ACOSO

Nuestra política contra el acoso expresa nuestro compromiso de mantener un lugar de trabajo y un entorno libre de acoso, para que nuestros empleados, voluntarios y huéspedes puedan sentirse seguros y felices. Los Servicios de Animales de Dallas se esfuerzan por crear y mantener un entorno en el que las personas sean tratadas con dignidad, decencia y respeto.

En cumplimiento con todas las leyes federales, estatales y locales, en los Servicios de Animales de Dallas se prohíbe expresamente la discriminación o el acoso basados en la raza, color, religión, credo, género, estado de embarazo, edad, origen nacional, ascendencia, discapacidad o minusvalía física o mental, ciudadanía, estado civil, orientación sexual, condición de militar o veterano, o cualquier otra clasificación protegida.

En los Servicios de Animales de Dallas se prohíbe expresamente y no se tolerará ninguna acción (por ejemplo, bromas, comentarios o gestos) que creen injustificadamente un entorno intimidatorio, hostil u ofensivo. DAS tomará medidas apropiadas e inmediatas en respuesta a las quejas o al conocimiento de violaciones de esta política. Para los propósitos de esta política, el acoso es cualquier conducta verbal o física diseñada para amenazar, intimidar o coaccionar a un empleado, compañero de trabajo, cliente, voluntario o cualquier persona que trabaje para o en nombre de los Servicios de Animales de Dallas.

Cualquier persona que participe en un acoso sexual o en otro tipo de acoso ilegal será objeto de la terminación de su relación con los Servicios de Animales de Dallas. Si cree que es víctima de acoso o ha sido testigo de algún tipo de acoso, notifique inmediatamente a su contacto del personal de DAS.

DAS no tolerará ningún tipo de represalia, acoso o intimidación contra cualquier colaborador que presente una denuncia en virtud de esta política o que colabore en la investigación de una denuncia. Cualquier represalia, acoso o intimidación puede dar lugar a la terminación de la relación con DAS.

Igualmente, se investigarán las denuncias de acoso, y estas investigaciones se mantendrán tan confidenciales como sea posible. Tras la investigación, se informará al afiliado que presentó la denuncia de las conclusiones y de las medidas adoptadas. Si, como resultado de la investigación, DAS determina que un empleado o afiliado ha incurrido en acoso o discriminación ilegal infringiendo esta política, DAS tomará las medidas correctivas apropiadas. Dichas medidas pueden ir desde orientación hasta el cese inmediato del empleo, terminación de la relación o posibles acciones legales.

## VISIÓN GENERAL DEL PROGRAMA DE VOLUNTARIADO

Respetamos tu tiempo y nos esforzamos por hacer que tu experiencia con nosotros sea productiva y gratificante.

Nuestro objetivo es utilizar a los voluntarios para una variedad de tareas, que incluyen, entre otras, las siguientes

- Ayudar al personal en las tareas y deberes diarios
- Mejorar la calidad de vida de todos los animales de nuestras instalaciones mediante el enriquecimiento, socialización, adiestramiento y cuidados
- Apoyar los procesos administrativos
- Aumentar el alcance de los Servicios para Animales de Dallas en la comunidad y más allá.

Ya sea que estés interesado en el trabajo práctico con los animales o en trabajos especializados de apoyo a las operaciones, podemos ayudarte a encontrar lo que mejor funciona para ti. Al encontrar tu puesto ideal, podemos salvar mejor las vidas de los animales de compañía de Dallas y aumentar el alcance de la atención de los Servicios de Animales de Dallas.

Ponte en contacto con el Coordinador de Voluntarios o ingresa al portal de voluntarios para obtener más información sobre formaciones y oportunidades.

### UNIFORMES

Los voluntarios deberán llevar una camiseta de voluntario para identificarse como tales durante todos los turnos. También llevarán una pulsera de color para identificar el tipo de voluntariado para el que están autorizados (es decir, gatos, perros, médico, administrativo, etc.). Los pantalones largos y los zapatos cerrados con buena tracción son también un requisito de nuestro programa. Los voluntarios no pueden asistir a los turnos en pantalones cortos, independientemente del tiempo o la actividad. Cuando hace frío, los voluntarios pueden ponerse camisas de manga larga debajo de su camiseta de voluntario, pero no por encima de la camisa durante su turno.

## PROGRAMACIÓN

Todos los voluntarios deben registrar un **mínimo de cuatro horas al mes**, lo que puede lograrse a través de una variedad de oportunidades de voluntariado en el refugio y a distancia. Puede haber oportunidades de voluntariado a corto plazo, que están exentas del mínimo de horas. Para más información, póngase en contacto con [DASvolunteer@dallascityhall.com](mailto:DASvolunteer@dallascityhall.com).

Dado que inviertes tu tiempo y tu talento con nosotros, nos esforzamos por hacer que tu experiencia como voluntario sea perfecta. Por esa razón, utilizamos un portal de voluntarios llamado MyImpact para el horario, las comunicaciones y el seguimiento de las horas. Cuando solicitaste tu participación, creaste una cuenta en MyImpact, que utilizarás para ver los cursos de formación, inscribirte en los turnos de voluntariado y registrar tu entrada y salida mientras trabajas.

**Deberás descargar la [aplicación de teléfono MyImpact](#) para arreglar tu horario donde estés y acceder a tu reloj desde el refugio.** Puedes [ver este video](#) para aprender cómo usar tu cuenta de MyImpact. Si no tienes un teléfono inteligente, por favor, infórmalos durante tu primera visita al refugio para que podamos guiarte a través de las alternativas para el control del tiempo.

**Es necesario que te inscribas en los turnos con antelación**, desde la página de Oportunidades de tu cuenta de MyImpact. Por favor, **no te presentes al voluntariado si no tienes horario asignado**. Por favor, prepárate para poder completar el turno para el que te has inscrito a menos que se hayan hecho arreglos alternativos con el Coordinador de Voluntarios. Puedes apuntarte **a los turnos hasta una hora antes de que empiecen**, así que puedes organizar tu horario donde sea que estés aunque no siempre sepas tu horario con mucha antelación.

Después de reservar un turno, siempre tendrás que **consultar tu página de Horarios para encontrar las Instrucciones de Llegada o para cancelar un turno al que ya no puedas asistir**. La opción de cancelar un turno directamente desde tu cuenta desaparece una vez que faltan 24 horas para que comience el turno. En todo caso, **tendrás que ponerse en contacto directamente con el Coordinador de Voluntarios para las cancelaciones de última hora**.

## TRAYECTORIA DE LOS VOLUNTARIOS

Siempre estamos pensando en nuevas e innovadoras formas de utilizar la ayuda de los voluntarios. Ya sea que trabajes mejor con los animales, con las personas o con ambos, hay muchas maneras en que puedes ayudarnos en los Servicios de Animales de Dallas.

Trabajando como voluntario en DAS, puedes elegir entre trabajar con perros, con gatos, e inclusive algunos voluntarios eligen trabajar con ambos. También tenemos puestos que no te ponen en contacto directo con los animales, como trabajar con nuestro equipo de marketing para tomar fotos o escribir biografías de nuestras mascotas adoptables. Es importante recordar que todos los puestos incluyen algún nivel de limpieza y atención al cliente. Son tareas compartidas a las que todos contribuimos para el bienestar de nuestras mascotas.

Para ver las descripciones de los puestos de todas las oportunidades de voluntariado activas, puedes ir a la sección de archivos de tu cuenta de MyImpact (disponible en el menú de la aplicación o en la sección de perfil del portal web). La descripción de cada puesto ofrece una visión general del mismo y un desglose de sus principales responsabilidades.

## COMPROBACIÓN DE ANTECEDENTES

Debido a la manipulación de información confidencial y/o a la presencia de productos farmacéuticos, se exigirá la comprobación de antecedentes a los voluntarios que presten servicios en áreas no públicas, como la médica, la administrativa y la guardería de gatitos.

## FORMACIÓN DISPONIBLE

Contar con una base de voluntarios bien formados es crucial para promover un entorno seguro y productivo en DAS. Es posible que algunas oportunidades de voluntariado estén limitadas a personas que hayan completado cierta formación. Si tienes interés en un puesto pero no tienes la formación requerida, ponte en contacto con el Coordinador de Voluntarios para obtener más información.

Antes de poder manipular animales, se requerirá una formación adicional de Manipulación felina básica o Manipulación canina básica. Hay formaciones adicionales disponibles para puestos específicos que te presentaremos después de tu formación básica en manipulación.

## HORAS DE SERVICIO COMUNITARIO

Nuestro programa para cumplir con las horas de servicio designadas por el tribunal es independiente de nuestro Programa de Voluntarios. Los voluntarios del servicio comunitario no pueden manipular animales, pero pueden prestar una ayuda crucial en materia de limpieza. Para comenzar con el voluntariado por Servicio Comunitario, puedes rellenar una solicitud para voluntarios por orden judicial en nuestro sitio web: [www.bedallas90.org/home/community-service/](http://www.bedallas90.org/home/community-service/).

## JÓVENES VOLUNTARIOS

En DAS recibimos con entusiasmo la participación de los voluntarios más jóvenes en diferentes puestos de voluntariado. El objetivo es el mismo que para nuestros voluntarios mayores: tener una experiencia divertida y gratificante. A continuación se detallan las especificaciones para garantizar una experiencia de voluntariado segura para nuestros jóvenes voluntarios.

Edades	Tipos de posición	Requisitos
Menos de 5 años	No elegible	No puede optar a ningún programa de voluntariado.
5 - 11 años	Sólo para la manipulación de animales	El padre/tutor debe estar siempre presente
12-15 años	Abierto	El padre/tutor debe estar siempre presente
16-17 años	Abierto	El padre/tutor debe estar presente en la orientación

Nota: Es responsabilidad de nuestro Equipo de Voluntarios decidir qué puestos de trabajo, si es que los hay, están abiertos a voluntarios menores.

## POLÍTICAS Y PROCEDIMIENTOS DE ASISTENCIA

Cuando te comprometes con una posición de voluntario, te conviertes en un valioso miembro de nuestro equipo y desempeñarás un papel importante en el éxito de nuestra misión. Por ese motivo,

te pedimos que no asumas el compromiso si no puedes cumplirlo o que no asuma responsabilidades para las que no estés capacitado.

Entendemos que tienes una vida, y es posible que no puedas ir a tu turno de voluntario. Si no estás disponible para completar el(los) turno(s) de voluntariado para el(los) que te has registrado, por favor entra en MyImpact y cancela tu(s) turno(s) o ponte en contacto con el Equipo de Voluntarios tan pronto como sea posible. De este modo, dejarás el turno disponible para otros voluntarios.

Si no puede realizar las tareas de tu puesto de voluntario o cumplir con los plazos requeridos, y no lo notificas con antelación al departamento de voluntarios o a tu contacto del personal, tu participación en el programa de voluntarios puede verse afectada negativamente. Por favor, intenta evitar esta situación; al no cumplir con tu compromiso, perderás algunas maravillosas oportunidades de ayudar a las mascotas de Dallas.

Consulta con tu equipo de voluntarios para conocer las políticas específicas de "no presentación".

Si no puede ser voluntario debido a circunstancias imprevistas, puedes tomar una licencia por cualquier período, pero dependiendo de la duración de la ausencia, es posible que tengas que tomar un entrenamiento de actualización para reanudar el voluntariado. Por favor, habla de tus necesidades con el Coordinador de Voluntarios escribiendo a [DASvolunteer@dallascityhall.com](mailto:DASvolunteer@dallascityhall.com).

## RESGUARDO DE OBJETOS PERSONALES

DAS ha puesto a la disposición de los voluntarios un algunos casilleros (situados en la sala anexa gris). Los voluntarios deben traer y utilizar sus propios candados mientras estén en las instalaciones. Sin embargo, no se permite que los voluntarios dejen el casillero cerrado con candado después de salir de las instalaciones; si no se retira un candado personal, podría ser cortado y retirado. DAS no reemplazará ni reembolsará a un voluntario por un candado forjado.

DAS no se responsabiliza de la seguridad de los objetos dejados en los casilleros (con o sin candado) o dejados en cualquier otro lugar del recinto. DAS les recomienda a los voluntarios dejar sus objetos de valor en casa o llevarlos consigo.

## APOYO AL RENDIMIENTO DE LOS VOLUNTARIOS

A través de las sesiones de feedback sobre el rendimiento el personal de DAS tiene la oportunidad de reunirse con los voluntarios de forma individual para revisar la posición elegida, discutir lo que va bien e identificar los objetivos y las áreas de mejora. Si, como voluntario, no has actuado en el mejor interés de DAS, puede ser necesario terminar la relación de voluntariado.

## POSIBLES CAUSAS DE TERMINACIÓN DEL SERVICIO VOLUNTARIO

- Violación de la confidencialidad
- Incumplimiento de las políticas o de los procedimientos
- No informar de las horas de voluntariado
- Inactividad
- Consumo inadecuado de drogas o alcohol
- Conducta inapropiada o poco profesional

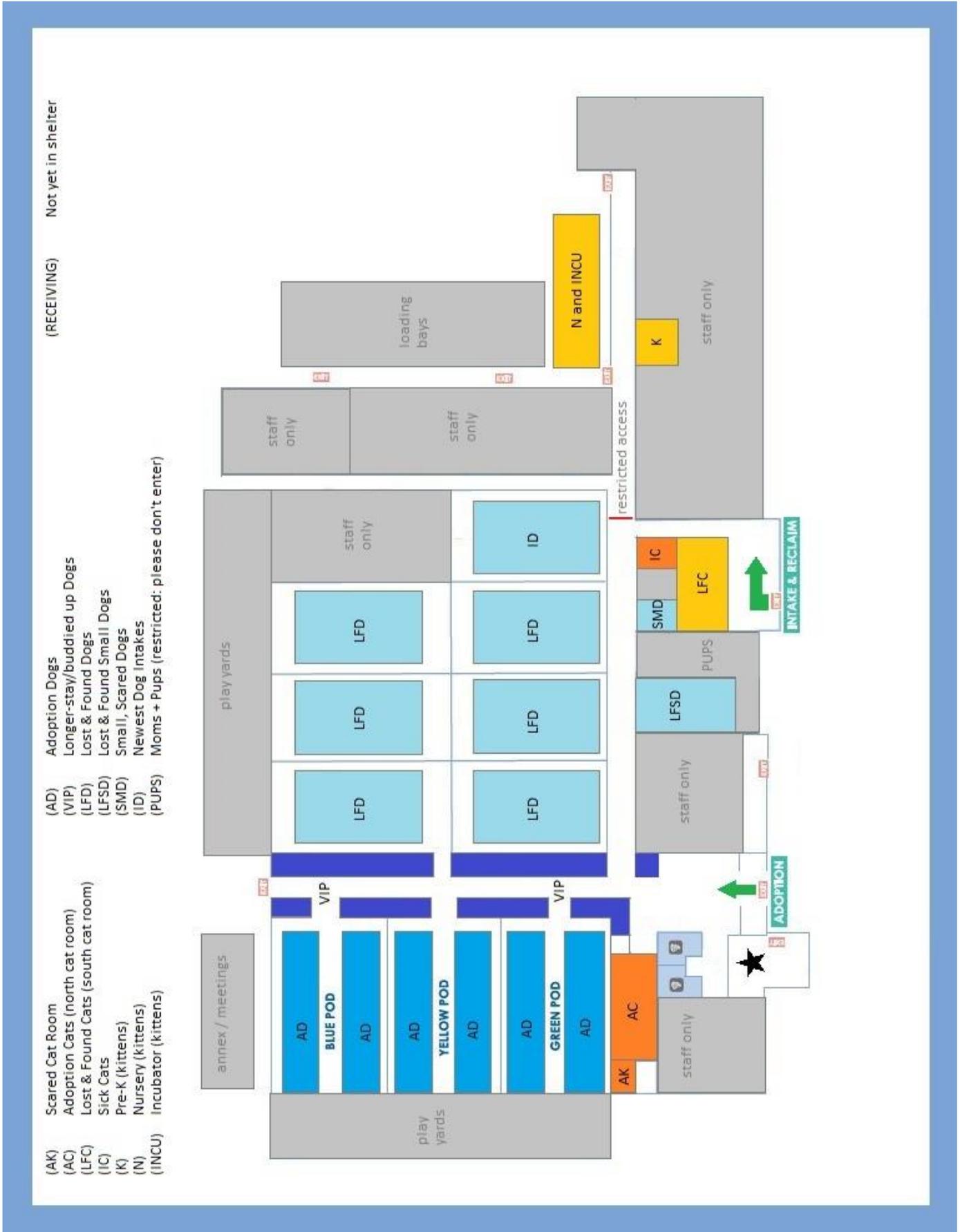
- Exceso de ausencias a los turnos de los voluntarios
- No cumplir con los deberes del puesto de voluntario
- Falsificación de los Servicios de Animales de Dallas
- Robo
- Violencia o implicación en actos de violencia

## PROCEDIMIENTO DE RECLAMOS

Si tienes alguna pregunta o problema en relación con tu asignación como voluntario, comunícaselo a tu contacto del personal o al equipo de voluntarios.

El personal de gestión del voluntariado hace todo lo posible para ofrecerte la oportunidad de plantear tus preguntas de forma confidencial y sin temor a represalias o discriminación. Se hará todo lo posible para investigar de manera oportuna y resolver la cuestión de manera justa y equitativa.

# MAPA DEL REFUGIO





## FORMULARIO DE AUTORIZACIÓN GENERAL Y DE VOLUNTARIADO PARA VOLUNTARIOS ADULTOS Y BECARIOS NO EMPLEADOS

**Gracias por ofrecer su tiempo como voluntario en los Servicios de Animales de Dallas (DAS, por sus siglas en inglés).**

**Al firmar abajo, reconozco que he leído este Formulario de Exención General y de Voluntarios ("Formulario"), el Manual de Voluntarios relacionado, y entiendo y estoy de acuerdo con los requisitos descritos a continuación.**

1. **RECONOCIMIENTO Y PARTICIPACIÓN VOLUNTARIA.** Reconozco haber aceptado voluntariamente servir como voluntario para los Dallas Animal Services. Me reconozco como "Voluntario". Me ofrezco a ser Voluntario por mi propia voluntad. Nadie me ha exigido que participe en ninguna actividad con DAS.
2. **NATURALEZA Y ALCANCE DE LOS SERVICIOS.** Como Voluntario, estaré contribuyendo con mi tiempo y esfuerzo a varios programas de DAS y realizando una amplia gama de Servicios (colectivamente: "Servicios"). Los Servicios serán realizados por mí según lo asignado por un funcionario, director, empleado u otro voluntario de DAS. En el curso de la realización de los Servicios, estoy de acuerdo con:
  - Leer el Manual del Voluntario y, por lo demás, completar toda la orientación, la formación y el papeleo requeridos en relación con mi(s) puesto(s) de voluntario.
  - Informar al personal de DAS si no puedo completar tareas o participar en actividades de voluntariado debido a cualquier limitación física o psicológica. Dado que puedo estar interactuando con animales, tanto sanos como enfermos, grandes y pequeños, y puedo estar levantando, cargando, moviendo o realizando cualquier otro tipo de trabajo físico, seré respetuoso con mis propias limitaciones e informaré al personal inmediatamente de mi incapacidad para realizar tareas de voluntariado debido a cualquier limitación de este tipo.
  - Leer y obedecer todas las normas y reglamentos de seguridad. En interés de la seguridad de los animales, el personal y los voluntarios, reconozco que DAS tiene el derecho de revocar los privilegios de los voluntarios si no se cumplen estas normas y reglamentos.
  - Tratar a todo el personal de DAS, a los voluntarios, a los animales, a la propiedad, a las herramientas y al equipo con respeto y amabilidad. También devolveré todo lo que sea propiedad de DAS cuando termine mi relación como voluntario.
  - Que tanto yo como DAS podemos terminar la relación de voluntariado cuando así lo queramos.
3. **SIN COMPENSACIÓN.** Estoy de acuerdo en prestar servicios a DAS sin compensación. Reconozco que no recibiré compensación por mis esfuerzos y que no soy un agente o contratista de DAS. Estoy de acuerdo en que no soy y no me convertiré en un empleado, socio, agente, contratista o director de DAS al firmar este formulario o al realizar los "Servicios" como Voluntario.
4. **RESPONSABILIDAD POR MIS PROPIOS ACTOS Y OMISIONES.** Acepto, mediante la presente, ser legal y financieramente responsable e indemnizaré y eximiré de responsabilidad al DAS y a la Ciudad de Dallas y a sus funcionarios y empleados por mis propios actos y omisiones relacionados con los Servicios que estoy prestando voluntariamente al DAS. Reconozco que soy responsable de proporcionar mi propio seguro médico, de responsabilidad civil y de automóvil durante mi servicio voluntario. Entiendo que no estoy cubierto por la compensación de los trabajadores ni asegurado por el DAS o la Ciudad de Dallas durante el desempeño de mis deberes y tareas como voluntario, incluyendo al conducir un vehículo o cuando transporte a un animal.
5. **ACEPTACIÓN DE RIESGOS.** Estoy participando voluntariamente en las actividades de DAS con pleno conocimiento de los riesgos y peligros involucrados y por la presente estoy de acuerdo en aceptar cualquier y todos los riesgos de lesión, muerte o daño a mí mismo y/o mi propiedad personal. Como voluntario, puedo entrar en contacto e interactuar con animales, y dicho trabajo conlleva un riesgo de lesiones personales debido a la proximidad con animales, equipo peligroso, manejo por distancias largas y otras consideraciones. Estos incluyen, pero no se limitan a, ser mordido, pateado, arañado, tropezado y posiblemente expuesto a enfermedades zoonóticas.

6. **AUTORIZACIÓN DE USO DE FOTOS, VIDEOS Y AUDIOS.** Entiendo que como voluntario de DAS, yo o mi nombre y mi imagen, pueden ser grabados en película, video, otras imágenes electrónicas grabadas, u otras grabaciones de medios de comunicación ("Grabaciones A-V") para cualquier propósito relacionado con la promoción de los objetivos de DAS, incluyendo el uso en las propiedades de los medios de comunicación de DAS, tales como su revista y sitios web. Concedo a DAS el permiso de derechos de autor y uso, reutilización, publicación y republicación de las Grabaciones A-V, sin restricción en cuanto a cambios o alteraciones, para el arte, la publicidad, el comercio o cualquier otro propósito. Además, entiendo que todo el producto del trabajo que haya creado en mis funciones como voluntario para DAS será propiedad de DAS y que DAS tendrá el derecho exclusivo de usar, vender, licenciar, publicar o transferir cualquier producto del trabajo, en cualquier y todos los formatos de los medios de comunicación, incluyendo formatos impresos, mecánicos y electrónicos. Yo revelaré cualquier producto de trabajo a DAS y cederé todos los derechos sobre el mismo a DAS.
7. **RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD.** Como consideración por haber sido permitido por DAS participar en las actividades y prestar los Servicios, por la presente acepto que yo, mis asignados, herederos, beneficiarios, tutores y representantes legales no harán reclamos en contra, demandarán o embargarán la propiedad del DAS o de la Ciudad de Dallas por lesiones o daños resultantes de cualquier acto, omisión, negligencia u otros actos, cualquiera que sea la causa, por cualquier empleado, agente, contratista o representante del DAS como resultado de mi participación en las actividades y el desempeño de los Servicios o cualquier Grabación A-V. Por la presente libero al DAS y a la Ciudad de Dallas de todas las acciones, reclamaciones o demandas que yo, mis cesionarios, herederos, beneficiarios, tutores y representantes legales tengan o puedan tener en el futuro por lesiones o daños como resultado de mi participación en las actividades y la realización de los Servicios y cualquier Grabación A-V.
8. **CONFIDENCIALIDAD.** Durante mi asociación con DAS y en adelante, mantendré confidencial, me abstendré de revelar, y utilizaré sólo en el desempeño de los Servicios Voluntarios, toda la información confidencial de DAS que desarrolle o conozca durante el curso de la relación de voluntariado. Entiendo que este formulario cubre toda la información comercial y técnica confidencial y los conocimientos técnicos de o sobre DAS que no son generalmente conocidos por personas ajenas a DAS y que no he sido específicamente autorizado a revelar o utilizar. Algunos ejemplos de información confidencial incluyen, pero no se limitan a, la información sobre las finanzas, los miembros y los donantes, el rendimiento de los voluntarios, la investigación y el desarrollo, la condición de los animales del santuario, las campañas, los programas de divulgación, y la información recibida de otros que DAS ha acordado mantener confidencial.
9. **MEDIOS SOCIALES -** Como voluntario de DAS, cuando publique en los medios sociales sobre DAS, sólo lo haré de manera colaborativa. Todas las comunicaciones en las redes sociales serán profesionales y respetuosas. No publicaré ninguna información de manera especulativa o en un contexto difamatorio sobre DAS u otro personal, voluntarios, acogedores u organizaciones asociadas. Si no se adhiere a la etiqueta de los medios sociales solicitada, podría resultar en la suspensión o terminación de mi relación como voluntario con DAS.
10. **HE LEÍDO ESTE FORMULARIO DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD Y COMPRENDO PLENAMENTE QUE RENUNCIO A TODOS LOS RECLAMOS O ACCIONES CONOCIDAS AHORA O EN EL FUTURO CONTRA DALLAS ANIMAL SERVICES Y LA CIUDAD DE DALLAS DERIVADAS DE MIS ACTIVIDADES DE VOLUNTARIO CON DAS.** Soy mayor de edad y legalmente competente para firmar este formulario. Estoy firmando este formulario por mi propia voluntad sin la influencia de un miembro del personal de DAS.
11. **DURACIÓN DEL FORMULARIO.** Reconozco que este Formulario aplicará durante toda mi relación como voluntario, a partir de la fecha en que preste por primera vez Servicios de Voluntariado para DAS, incluso si es anterior a la fecha de este Formulario, y continuará mientras siga siendo Voluntario y, a partir de entonces, en la medida en que sea necesario para proteger los intereses y derechos de DAS que se deriven del presente documento con respecto a la confidencialidad y el uso de mis productos de trabajo y/o material A-V según lo autorizado anteriormente.
12. **LEYES APLICABLES.** Este Formulario se registrará e interpretará de acuerdo con las leyes del Estado de Texas, sin tener en cuenta los conflictos de leyes o principios.
13. **Estoy de acuerdo en firmar un formulario de autorización, renuncia, indemnización dando la aprobación para que la Ciudad de Dallas realice una búsqueda de antecedentes penales.**

**Nombre**

---

**Teléfono** \_\_\_\_\_ **Correo**

---

**electrónico**

Dirección \_\_\_\_\_ postal

Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código postal

Fecha \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ nacimiento \_\_\_\_\_ (mm/dd/aa)

Nombre del contacto de emergencia \_\_\_\_\_ Teléfono \_\_\_\_\_

**Idioma predominante:**

En caso de discrepancia entre la versión original en inglés de este informe y la traducción al español, prevalece la versión en inglés.

**Prevailing Language:**

In the event of any discrepancy between the English original version of this report and the Spanish language translation, the English version prevails.

**Reconocimiento por parte de los voluntarios de las normas de seguridad en los Servicios de Animales de Dallas. Al firmar abajo, reconozco que he leído, entiendo y seguiré las reglas de seguridad para todas las áreas en las que soy voluntario, incluyendo, pero no limitado a, todas las áreas de animales y otros departamentos o lugares.**

**Además, estoy de acuerdo en que si soy voluntario de DAS fuera de las instalaciones principales o de la Ciudad de Dallas, leeré y cumpliré con todas las directrices como se indica en el Manual de Voluntarios de DAS.**

Firma del voluntario \_\_\_\_\_ Fecha \_\_\_\_\_